

Hanno patrocinato:



Presidenza del Consiglio
Regionale



Provincia dell'Aquila
Medaglia d'Oro al Merito Civile



**FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO
DELLA PROVINCIA DELL'AQUILA**

Si ringraziano:

Azienda Agricola Luigi Cataldi Madonna

CATALDI MADONNA



*Università degli Studi - L'Aquila
Facoltà di Lettere e Filosofia*

Dipartimento di Storia e Metodologie Comparate
Via dell'Industria Km 0,350 - 67100 Bazzano (Aq)
Tel. 0862-432182, fax 0862-432191
dipsto@cc.univaq.it

Hotel dei Marsi

Zona Industriale, Via Cavour, 79/b, 67051 Avezzano (Aq)
Tel. 0863 4601

www.hoteldeimarsi.it

Università degli Studi
L'Aquila



Facoltà di Lettere e Filosofia
Dipartimento di Storia e
Metodologie Comparate



Associazione Culturale
"Esse Quisse"
Avezzano

**COLLOQUE INTERNATIONAL
DE L'ATLAS LINGUISTIQUE ROMAN (ALiR)
L'AQUILA - AVEZZANO 19-21 MAI 2011**



L'Aquila - Fontana delle "99 Cannelle"



Alba Fucens - Anfiteatro Romano

UNIVERSITÀ DELL'AQUILA
FACOLTÀ DI LETTERE E FILOSOFIA

Giovedì 19 maggio

- Ore 13,00

Arrivo dei partecipanti - Buffet di benvenuto, caldo e freddo

- Ore 15,00

Facoltà di Lettere e Filosofia, aula A - **Apertura dei lavori**
Giannino Di Tommaso (Presidente della Facoltà di Lettere e Filosofia): **Un benvenuto all'Aquila**

Fabio Redi (Direttore del Dipartimento di Storia e metodologie comparate): **Saluto ai partecipanti**

Francesco Avolio (L'Aquila), Giovanbattista Pitoni (Associazione Culturale "Esse Quisse", Avezzano): **Saluto del Comitato Organizzatore**

Saluti delle autorità

Joan Veny (Barcellona), Presidente dell'ALiR: **Introduzione ai lavori**

Michel Contini (Grenoble), Direttore dell'ALiR, Elisabetta Carpitelli (Nizza), Coordinatrice scientifica: **La situazione attuale del cantiere ALiR**

Presentazione di due carte del quarto volume (2c, zoonimi):
'Coccinelle/Coccinella' (Rita Caprini, Genova - Vittorio Dell'Aquila, Wasa), 'Grive/Pernice' (Jean-Philippe Dalbera - Guylaine Brun-Trigaud, Nizza).

- Pausa caffè -

- Ore 17,00

Discussione finale sulle carte del quarto volume:
'Renard/Volpe' (Ioan Faiciuc, Cluj Napoca); 'Blaireau/Tasso', 'Sanglier/Cinghiale' (Michel Contini, Grenoble); 'Fouine/Faina' (Lucia Molinu, Tolosa); 'Lièvre/Lepre' (Nicolae Saramandu, Bucarest); 'Ecureuil/Scoiattolo' (Marie-Guy Boutier, Liegi); 'Chauve-souris/Pipistrello' (Pilar Garcia Mouton, Madrid).

Francesco Avolio, Giovanni De Gasperis, Niva Florio, Teresa Giammaria, Matteo Marinacci, Laura Passacantando (L'Aquila): **Presentazione dell'ALEICA** (Atlante Linguistico Etnografico Informatizzato della Conca Aquilana)

- Ore 18,30

Trasferimento in pullman e breve visita al centro storico dell'Aquila

- Ore 19,30

Trasferimento in pullman ad Avezzano (Aq)

Cena presso l'Hotel dei Marsi

SALA CONVEGNI
HOTEL DEI MARSI
AVEZZANO

Venerdì 20 maggio

- Ore 9,30

Saluto dell'Amministrazione Comunale di Avezzano
João Saramago, Xosé Afonso Álvarez Pérez (Lisbona):
Presentazione del progetto TEDIPOR - Tesouro Dialectal Português

Presentazione di tre carte del quarto volume: 'Caille/Quaglia' (Francesco Avolio, L'Aquila - Elisabetta Carpitelli, Nizza); 'Sauterelle/Cavalletta' (Hélène Franconie, Montpellier); 'Taupe/Talpa' (Gabriele Iannaccaro, Milano)

- Pausa caffè -

- Ore 11,30

Discussione finale sulle carte del quarto volume:
'Chardonneret/Cardellino' (Angels Massip - Joan Veny, Barcellona); 'Hirondelle/Rondine' (Gabriela Vitorino, Lisbona); 'Étourneau/Storno' (Jeanine Médélice, Grenoble); 'Perdrix/Pernice' (Luisa Segura, Lisbona), 'Pie/Gazza' (Guylaine Brun-Trigaud, Nizza - Jean Le Dû, Brest); 'Corbeau/Corvo' (Ernestina Carrilho - Maria Lobo, Lisbona)

- Ore 13,00 - Buffet

- Ore 14,30

Escursioni

Rosciolo - Chiesa di Santa Maria in Valle Porclaneta

Alba Fucens - scavi

Pescina - Museo e Casa Natale del cardinale Giulio

Mazzarino - Tomba di Ignazio Silone

Fucino - Impianti di Telespazio

Avezzano - Incile

- Ore 19,00

Rientro in hotel

Degustazione di vini tipici abruzzesi delle Cantine Cataldi
Madonna e cena con intrattenimento musicale

SALA CONVEGNI
HOTEL DEI MARSI
AVEZZANO

Sabato 21 maggio

- Ore 9.30

Daniel Le Bris (Brest): **Zones linguistiques celtiques vs zones linguistiques romanes**

Discussione finale sulle carte del quarto volume:
'Chouette/Civetta' (Jean-Philippe Dalbera, Nizza);
'Ruche/Alveare' (Joan Veny - Josè Enrique Gargallo, Barcellona);
'Vipère/Vipera' (Esther Baiwir, Liegi);
'Sangusue/Sanguisuga' (Nicolae Saramandu - Manuela Nevaci, Bucarest)

- Pausa caffè -

- Ore 11,00

Presentazione di tre carte destinate al quinto volume (fitonimi):
'Écorce/Corteccia' (Jeanine Médélice, Grenoble);
'Myrtille/Mirtillo' (Federica Cugno - Laura Mantovani, Torino);
'Framboise/Lampone' (Esther Baiwir, Liegi)

- Ore 12,00

Conclusione delle giornate

Michel Contini (Grenoble), Elisabetta Carpitelli (Nizza):
Programma di lavoro per il periodo 2011-2012

- Ore 12,30

Saluti

- Ore 13,00

Buffet di arrivederci



Avezzano - Panorama